



ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:
Χ. ΜΠΕΝΡΟΥΜΠΗ & ΥΙΟΣ Α.Ε.
Αγ. Θωμά 27, 15124, Μαρούσι-Αθήνα
Τηλ. 210 6156400, Fax: 210 6199316
e-mail: benrubi-sda@benrubi.gr

FOR FURTHER INFORMATION:
H. BENRUBI & FILS S.A.
27 Aghiou Thoma str. GR 15124, Maroussi-Athens
Tel: 00302106156400, Fax: 00302106199316
e-mail: benrubi-sda@benrubi.gr



Οδηγίες Χρήσης / Instructions Manual
Ελληνικά (GR) – English (EN)
Στυπτήριο – Citrus Press H-52 Fresco

Περιεχόμενα / Contents

GR.....	Σελίδες 2-6
EN.....	Pages 7-11

Ευχαριστούμε που επιλέξατε μια συσκευή της γκάμας IZZY.

Συμβουλές Ασφαλείας



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και κρατήστε τις σε ασφαλές σημείο για μελλοντική αναφορά, μαζί με την απόδειξη αγοράς, η οποία λειτουργεί ως εγγύηση (βλ. παρακάτω «Εγγύηση και Εξυπηρέτηση Πελατών»).

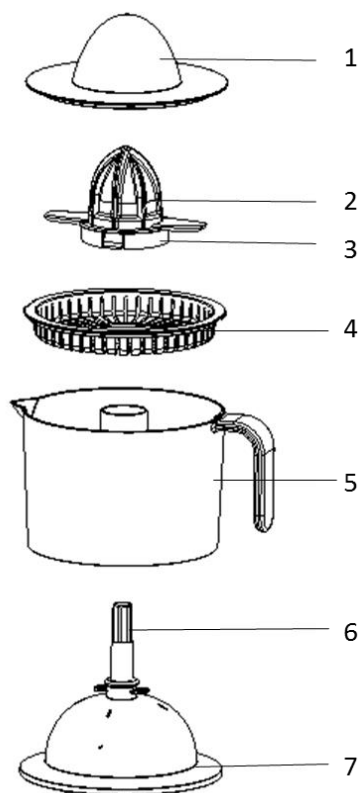
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή βεβαιωθείτε ότι η τάση του ρεύματος της συσκευής σας αντιστοιχεί απόλυτα στην τάση της ηλεκτρικής σας εγκατάστασης.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επιτήρηση όταν βρίσκεται σε λειτουργία.
- Στενή επιτήρηση είναι απαραίτητη όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία και ιδιαίτερα όταν μικρά παιδιά ή άτομα με ειδικές ανάγκες βρίσκονται γύρω από αυτήν. Βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με τα εξαρτήματα ή τη συσκευή.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα με ειδικές ανάγκες (σωματικές ή διανοητικές), παιδιά ή άτομα που δε διαθέτουν την απαιτούμενη γνώση και εμπειρία για τη χρήση της συσκευής, χωρίς την επιτήρηση κάποιου προσώπου που γνωρίζει τον τρόπο λειτουργίας της συσκευής και θα είναι υπεύθυνος για την ασφάλειά τους.
- Θέστε εκτός λειτουργίας τη συσκευή και αποσυνδέστε από το ρεύμα:
 - Πριν προσαρμόσετε ή αφαιρέσετε κάποια μέρη.
 - Μετά από κάθε χρήση.
 - Πριν από τον καθαρισμό.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς πέρα από αυτούς για τους οποίους προορίζεται.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται για χρήση σε εσωτερικό χώρο. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υπαίθριο χώρο.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Κάθε άλλη χρήση ακυρώνει την εγγύηση.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή επάνω σε ασφαλή, στεγνή καθαρή και επίπεδη επιφάνεια.
- Μη λειτουργείτε και μην τοποθετείτε τη συσκευή ή μέρη της σε μέρη με υγρασία ή σε σημεία όπου μπορεί να βρέχεται.
- Ποτέ μην αφήνετε τη μονάδα του κινητήρα, το καλώδιο ή το βύσμα να

βραχούν. Σε περίπτωση που η συσκευή βραχεί, αφαιρέστε αμέσως το καλώδιο του ρεύματος από την πρίζα και μην βάζετε τα χέρια σας στο νερό. Μην θέτετε ποτέ τη βρεγμένη συσκευή σε λειτουργία και επικοινωνήστε με ένα από τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών ΜΠΕΝΡΟΥΜΠΗ.

- Η κακή χρήση της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- Μην αφήνετε το καλώδιο του ρεύματος να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού/ πάγκου ή να ακουμπά οποιαδήποτε ζεστή επιφάνεια.
- Ποτέ μην αφήνετε το καλώδιο του ρεύματος διπλωμένο κατά την διάρκεια της χρήσης της συσκευής. Ξεδιπλώστε το τελείως.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ σκληρά, λειαντικά ή διαβρωτικά απορρυπαντικά ή διαλυτικά υγρά για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή όταν αυτή είναι σε λειτουργία.
- Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή νωπά χέρια.
- Μην χρησιμοποιείτε επέκταση καλωδίου.
- Ελέγχετε κατά διαστήματα το καλώδιο για τυχόν φθορές. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί φθορά ή αν αυτή έχει πέσει ή έχει υποστεί βλάβη κατά οποιοδήποτε τρόπο. Αν υποψιαστείτε ότι η συσκευή έχει υποστεί βλάβη, επιστρέψτε την στο κοντινότερο εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών ΜΠΕΝΡΟΥΜΠΗ για εξέταση.
- Σε περίπτωση που υπάρχει πιθανή βλάβη, μην επιχειρήσετε να την επισκευάσετε μόνοι σας. Απευθυνθείτε σε ένα από τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών ΜΠΕΝΡΟΥΜΠΗ.
- Κάθε επισκευή από μη εξουσιοδοτημένο τεχνικό των κέντρων service ΜΠΕΝΡΟΥΜΠΗ ΑΚΥΡΩΝΕΙ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ.
- Κάθε λανθασμένη χρήση της συσκευής ακυρώνει την εγγύηση.
- Χρησιμοποιείται μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με την Οδηγία ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2014/30/ ΕΕ, την Οδηγία Χαμηλής τάσης 2014/35/ΕΕ, την Οδηγία 2011/65/ΕΕ για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό. Επίσης, με την Οδηγία 2009/125/ΕΚ για τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για τα προϊόντα που καταναλώνουν ενέργεια και τον Κανονισμός(ΕΚ) Αρ. 1935/2004 σχετικά με τα υλικά και αντικείμενα που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Τα Μέρη της Συσκευής



1. Καπάκι
2. Μεγάλος κώνος (για μεγάλα φρούτα π.χ. γκρέιπ φρουτ, πορτοκάλια)
3. Μικρός κώνος (για μικρά φρούτα π.χ. λεμόνια, lime)
4. Σουρωτήρι
5. Δοχείο συλλογής χυμού
6. Περιστρεφόμενος άξονας
7. Βάση συσκευής/μοτέρ

Πριν την Πρώτη Χρήση

- Πλύνετε τα μέρη της συσκευής. Δείτε την ενότητα “Φροντίδα και Καθαρισμός”

Χρήση της Συσκευής

1. Προσαρμόστε δοχείο συλλογής χυμού (5) στη βάση της συσκευής (7).
 2. Τοποθετήστε το σουρωτήρι (4) πάνω από το δοχείο συλλογής χυμού (5).
 3. Προσαρμόστε τον μικρό κώνο (3) στον περιστρεφόμενο άξονα (6). Σε περίπτωση που θέλετε να χρησιμοποιήσετε το μεγάλο κώνο (2) προσαρμόστε τον πάνω στο μικρό κώνο (3)
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι εσοχές του μεγάλου κώνου πρέπει να κουμπώσουν καλά επάνω στα δύο πτερύγια του μικρού κώνου.**
4. Συνδέστε τη συσκευή στο ρεύμα. Βεβαιωθείτε ότι έχετε ξετυλίξει όλο το καλώδιο.
 5. Κόψτε το φρούτο στα δύο και τοποθετήστε το μισό πάνω στον κώνο της επιλογής σας.
 6. Πιέστε το φρούτο πάνω στον κώνο. Η συσκευή ξεκινά αυτόματα τη λειτουργία της. Το μοτέρ της συσκευής θα σταματήσει αυτόματα, όταν σταματήσετε να πιέζετε το φρούτο. Η συσκευή διαθέτει λειτουργία με διπλή περιστροφή
 7. Όταν ολοκληρώσετε το στύψιμο των φρούτων, βγάλτε το φιν από την πρίζα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για την καλύτερη συντήρηση της συσκευής, μην ασκείτε υπερβολική πίεση.

Συμβουλές για Καλύτερα Αποτελέσματα

Η συσκευή σας διαθέτει λειτουργία με διπλή περιστροφή για καλύτερα αποτελέσματα.

- Τα φρούτα που χρησιμοποιείτε πρέπει να είναι φρέσκα.
- Καταναλώνετε τους χυμούς που στύβετε αμέσως για να λαμβάνετε όλες τις βιταμίνες. Μην αποθηκεύετε τους χυμούς σε μεταλλικά δοχεία.
- Παρασκευάστε χυμούς αναμειγνύοντας εσπεριδοειδή. Αναμείξτε χυμό λεμονιού και πορτοκαλιού για να φτιάξετε δυναμωτικό χυμό με βιταμίνη C.
- Εμπλουτίστε τα κοκτέιλ σας με φρεσκοστυμμένους χυμούς για καλύτερη γεύση.
- Βάλτε φρεσκοστυμμένο χυμό λεμονιού στο τσάι σας για καλύτερη γεύση και για την ανάπτυξη καλύτερης άμυνας του οργανισμού στα κρυώματα.

Καθαρισμός και Φροντίδα

1. Πάντα αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα προτού την καθαρίσετε.
 2. Αποσυναρμολογήστε τη συσκευή αφαιρώντας τους κώνους, το σουρωτήρι, το δοχείο χυμού και τον περιστρεφόμενο άξονα.
- Κώνοι, σουρωτήρι, δοχείο χυμού:** Πλύνετε σε ζεστό νερό με σαπούνι ή στο πάνω καλάθι του πλυντηρίου πιάτων. Στεγνώστε καλά.
- Βάση συσκευής/μοτέρ:** Σκουπίστε με νωπό πανί. Στεγνώστε καλά.
3. Συναρμολογήστε τη συσκευή πριν την αποθήκευση.

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Μοντέλο: Στυπτήριο H-52
Ηλεκτρική Τάση: 220-240V ~50-60Hz
Ισχύς: 60 W
Χωρητικότητα δοχείου χυμού: 1Lt

Ασφαλής Απόρριψη της Συσκευής



Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα αστικά απορρίμματα. Πρέπει να απορριφθεί σε ειδικά κέντρα διαφοροποιημένης συλλογής απορριμμάτων που ορίζουν οι δημοτικές αρχές ή στους φορείς που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η χωριστή απόρριψη μιας ηλεκτρικής οικιακής συσκευής, επιτρέπει την αποφυγή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την υγεία από την ακατάλληλη απόρριψη και επιτρέπει την ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται ώστε να επιτυγχάνεται σημαντική εξοικονόμηση ενέργειας και πόρων.

Για την επισήμανση της υποχρεωτικής χωριστής απόρριψης οικιακών ηλεκτρικών συσκευών, το προϊόν φέρει το σήμα του διαγραμμένου τροχοφόρου κάδου απορριμμάτων.

Εγγύηση

• Η εταιρία ΜΠΕΝΡΟΥΜΠΗ εγγυάται τα προϊόντα της για οποιαδήποτε ελάττωμα κατασκευής ή υλικών για δύο (2) έτη από την ημερομηνία αγοράς ή παράδοσης με την προσκόμιση της απόδειξης αγοράς. Εάν το προϊόν που έχετε αγοράσει, παρουσιάζει ελάττωμα κατασκευής ή υλικών, απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς ή σε εξουσιοδοτημένο Κέντρο Service ΜΠΕΝΡΟΥΜΠΗ. Για την ενημέρωσή σας σχετικά με το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο Κέντρο Service ΜΠΕΝΡΟΥΜΠΗ, επισκεφθείτε τη ιστοσελίδα μας www.benrubi.gr. Είναι στην αποκλειστική κρίση της ΜΠΕΝΡΟΥΜΠΗ η αντικατάσταση αντί επιδιόρθωσης του ελαττωματικού προϊόντος.

• Η εγγύηση δεν καλύπτει ελαττώματα που θα προκύψουν από φυσιολογική φθορά, σπάσιμο, λανθασμένη εγκατάσταση ή συντήρηση του προϊόντος, κακό χειρισμό, αντικανονικές συνθήκες λειτουργίας, μη εφαρμογή των οδηγιών χρήσης, μετατροπή ή επισκευή του προϊόντος από μη εξουσιοδοτημένο τεχνικό που δεν ανήκει στα Κέντρα Service ΜΠΕΝΡΟΥΜΠΗ.

Επίσης, η εγγύηση δεν καλύπτει τα παρακάτω ενδεικτικά αναφερόμενα:

- Σημάδια, αποχρωματισμό ή γρατζουνιές.
- Καψίματα εξαιτίας έκθεσης σε φωτιά ή φλόγα.
- Βλάβη από θερμικό σοκ (απότομη αλλαγή θερμοκρασίας ή τάσης).

ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

Χ. ΜΠΕΝΡΟΥΜΠΗ & ΥΙΟΣ Α.Ε.

Αγ. Θωμά 27, 15124, Μαρούσι – Αθήνα

Τηλ.: 210 6156400

Fax: 210 6199316

e-mail: benrubi-sda@benrubi.gr



EN

Safety Interlocks

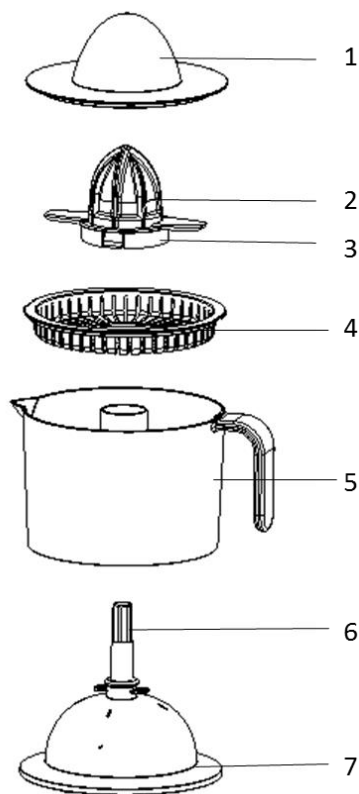
Please read these instructions carefully before using the appliance and save them for future reference. Please keep the sales receipt for guarantee purposes (pls see below “Guarantee and Customer Service”)

- Make sure your electricity supply is the same as the one shown on the underside of the appliance.
- Always plug your device into an earthed outlet. Failure to comply with this requirement may result in electric shock and possible serious injury.
- Never leave the appliance unattended when operating.
- Close supervision is necessary when your appliance is being used near children. Ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is not intended for use by people with reduced physical, sensory or mental capabilities, children or those with lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Switch off and unplug:
 - Before fitting or removing parts.
 - After each use.
 - Before cleaning.
- Never use the appliance for any other use than indicated.
- The device is intended for indoor use. Do not use the device outdoors.
- The device is intended only for domestic use. Any other use will cancel the warranty.
- Always use the citrus press on a secure, dry, clean and heat resistant surface.
- Do not operate or place the device or parts in places of high humidity or where it may get wet.
- Never let the power unit, cord or plug get wet. If the appliance does get wet, immediately remove the power cord from the wall outlet and do not put your hands in the water. Never run the wet appliance and contact one of the authorized BENRUBI service centers.
- Misuse of your citrus press may result in injury.
- Do not let the power cord of the appliance hang over the edge of a table or bench top or touch any hot surface.

- Never leave the power cable wrapped during use. Unwind it completely.
- Never use highly corrosive or abstractive cleaning agents. Never use metal scouring pads for cleaning.
- Do not move the appliance when it is in operation.
- Do not touch the appliance with wet or damp hands.
- Do not use an extension power cord.
- Check the power cord periodically for possible damages. If the power cord or the plug of the appliance has been damaged, do not use the appliance and contact an authorized BENRUBI Service Center.
- In case of a possible damage, do not attempt to repair the appliance by yourself. Please contact one of the authorized BENRUBI service centers.
- Any repair made by a unauthorized BENRUBI Service Center CANCELS THE GUARANTEE.
- Any misuse of the device cancels the warranty.
- Use only original spare parts
- The appliance conforms to EU directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, the 2014/35/EU Low Voltage Directive, the 2011/65/EU RoHS Directive, the directive 2009/125/EC for eco-design and the EC regulation no. 1935/2004 on materials intended to contact with food.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Parts of the Appliance



1. Lid
2. Large cone (for large fruits e.g. grapefruits, oranges)
3. Small cone (for small fruits e.g. lemons, limes)
4. Strainer
5. Juice container
6. Rotating shaft
7. Base/motor

Before the First Use

- Wash the accessories of the appliance. See “care and cleaning”.

Using the Appliance

1. Place the juice container (5) at the base of the device (7).
2. Place the strainer (4) on top of the juice container (5).
3. Attach the small cone (3) to the rotating shaft (6). If you want to use the large cone (2) attach it on top of the small cone (3)

NOTE: The notches of the large cone should snap onto the two wings of the small cone.

4. Plug in the appliance. Be sure to unfold the entire cord.
5. Cut the fruit in half and place the one half on the cone of your choice.
6. Press the fruit on the top of the cone. The device automatically begins operating as pressing the fruit. The motor of the appliance will automatically stop when stop pressing the fruit.
7. When you finish, remove the plug from the socket.

ATTENTION: Do not apply excessive pressure for better maintenance of the appliance.

Tips for Good Results

The appliance has dual rotation function for better results.

- Use only fresh fruits.
- Consume the juices immediately so as to reserve all the vitamins. Do not store the juice prepared in metal containers.
- Prepare juices using citrus as the base. Mix lemon and orange juice to make a power juice that is rich with Vitamin C.
- Enrich your cocktails with freshly squeezed juice for better taste.
- Add freshly squeezed lemon juice to your tea. It will enrich its taste and it will boost your immune system.

Care and Cleaning

1. Always unplug the appliance before cleaning.
2. Disassemble the device by removing the cones, the strainer, the juice container and the rotating shaft.

Cones, strainer, juice container and rotating shaft: Wash in warm soapy water or in the top basket of the dishwasher. Dry thoroughly.

Base / motor: Wipe with a damp cloth. Dry thoroughly.

3. Re-assemble the unit before storing.

Technical Characteristics

Model: Citrus press H-52

Rated voltage / Frequency: 220-240V ~50-60Hz

Power: 60 W

Juice container capacity: 1Lt

Safe Appliance Disposal



At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources.

As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.

Guarantee & Customer Service

- BENRUBI Company guarantees its products for any manufacturing defect or defective materials for a period of two (2) years from the date of purchase or delivery by presenting purchase receipt. If your product malfunctions or you find any defects, please revert to the retail location you have purchased it from or contact an authorized BENRUBI Service Centre. To find the nearest authorized BENRUBI Service Centre, visit our website www.benrubi.gr. It is in the discretion of BENRUBI Company to replace or repair the defective product.

- The warranty does not cover damages resulting from normal wear, breakage, improper installation or maintenance of the product, mishandling, abnormal working conditions, failure to implement the instructions, conversion or repair of the product by an unauthorized technician who does not belong to the BENRUBI Service Centers.

Also, the warranty does not cover the following indicative factors:

- Stains, discoloration or scratches.
- Burns due to exposure to heat or flame.
- Damage from thermal shock (sudden temperature change or change of voltage).

FOR MORE INFORMATION CONTACT:

H. BENRUBI & FILS SA

27 Aghiou Thoma str, GR15124
Maroussi – Athens
Tel.: 210 6156400, Fax: 210 6199316
e-mail: benrubi-sda@benrubi.gr



